

Congratulazioni!

Con TYROLIT Hydrostress avete scelto un apparecchio di sperimentata efficacia costruito secondo standard tecnologici di avanguardia. Solo le parti di ricambio originali TYROLIT Hydrostress garantiscono qualità e intercambiabilità. Qualora la manutenzione venisse trascurata o eseguita in modo improprio verrà meno il nostro obbligo di garanzia. Qualsiasi riparazione deve essere eseguita esclusivamente da personale specializzato adeguatamente istruito.

Per mantenere i vostri apparecchi TYROLIT Hydrostress in perfetto stato siamo lieti di comunicarvi che è a vostra completa disposizione il nostro servizio clienti. Vi auguriamo un sereno e proficuo lavoro, al riparo da ogni problema o anomalia.

TYROLIT Group

Copyright © TYROLIT

TYROLIT Hydrostress CH
Witzbergstrasse 18
CH-8930 Pfäffikon
Svizzera
Telefono 0041 (0) 44 952 18 18
Fax 0041 (0) 44 952 18 00

1 Importanti istruzioni di sicurezza

Le istruzioni di sicurezza sono segnalate nel manuale anche da simboli esplicativi:



Prima di iniziare a lavorare leggere le istruzioni dell'utensile



Lavorare concentrate e con attenzione. Mantenere lo spazio lavorativo pulito e sgombrato da pericoli



Per proteggere l'utilizzatore adottare precauzioni.

Durante il lavoro indossare occhiali di protezione, una protezione acustica, guanti protettivi e indumenti di lavoro robusti!



Indossare una protezione acustica



Portare occhiali di protezione



Indossare un casco protettivo



Indossare guanti di protezione



Indossare stivali protettivi



Segnalazione di pericolo generico



Segnalazione di tensione pericolosa



Pericolo di superficie calda



Pericolo di abrasione o taglio

2 Dati tecnici

Smerigliatrice calcestruzzo HGE125	
Parametro	Valore
Tensione nominale:	230 V ~
Alimentazione in ingresso:	1500 W
Amperaggio:	6,5 A
Frequenza:	50 / 60 Hz
Velocità nominale:	6000-10000 min ⁻¹
Max. diametro disc:	125 mm
Alloggiamento utensile:	Ø 22,2 mm
Classe di protezione:	II
Grado di protezione:	IP 20
Peso:	4,5 kg
Soppressione delle interferenze:	EN 55014 e 61000

Con riserva di modifiche!

3 Fornito

Smerigliatrice per calcestruzzo con set di utensili e istruzioni per l'uso in una valigetta di metallo.

4 Destinazione d'uso

La levigatrice per calcestruzzo è intesa per uso professionale.

Con il disco abrasivo adatto l'apparecchio può essere utilizzato per lisciare pareti di calcestruzzo grezze, per rimuovere muffe, fango residuo, fughe, e adesivo per ceramica. Utilizzare solo dischi abrasivi raccomandati dal produttore. La macchina può essere utilizzata esclusivamente in combinazione con un diamante rotella a tazza e aspirapolvere di categoria M. polvere. Questi dischi hanno struttura leggera e concentrata. Utilizzare altri dischi abrasivi può causare un sovraccarico della macchina o danno ai cuscinetti causando pericolo anche per l'utilizzatore.

5 Istruzioni di sicurezza



È possibile lavorare con la macchina senza incorrere in pericoli soltanto dopo aver letto completamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza ed osservando rigorosamente le indicazioni ivi contenute.

Inoltre si devono osservare le avvertenze di sicurezza generali nell'opuscolo incluso. Prima del primo utilizzo farsi impartire un addestramento pratico.

Se durante il lavoro il cavo di alimentazione viene danneggiato o tagliato, non toccatelo ma staccate subito la spina. Non usate mai la macchina se il cavo di alimentazione è danneggiato.

- La macchina non deve essere umida né deve essere messa in funzione in ambiente umido.
- Non lavorare in prossimità di materiali esplosivi (benzina, diluente).
- Non utilizzare su materiali contenenti amianto.
- Non sono ammesse manipolazioni dell'apparecchio.
- Non utilizzare la macchina senza parapolvere. Utilizzare la macchina con il parapolvere parzialmente asportato solo negli angoli. Per tutti gli altri utilizzi il parapolvere deve sempre essere chiuso.
- Prima di ogni impiego controllare apparecchio, cavo e spina.
- Inserire la spina nella presa solo quando l'interruttore dell'apparecchio è sull'OFF.
- All'aperto azionare l'apparecchio solo tramite un interruttore di protezione per la dispersione con max 30 mA.
- Staccare la spina e controllare che l'interruttore sia spento se la macchina rimane incustodita, per esempio durante i lavori di montaggio e smontaggio, in caso di interruzione di corrente o quando si monta o smonta un accessorio. Spegnerla la macchina se per un motivo qualsiasi si dovesse arrestare. Si eviterà così l'avvio improvviso quando è incustodita.
- Non utilizzare l'apparecchio se una parte della custodia è guasta o in presenza di danni a interruttore, cavo di alimentazione o spina.
- Fare attenzione che la velocità indicata sul disco sia uguale o superiore alla velocità massima indicata sulla macchina.
- I dischi abrasivi vanno conservati ed utilizzati diligentemente in ottemperanza alle istruzioni del produttore.
- Controllare gli accessori prima dell'uso. Non utilizzare nulla che sia rotto, crepato o danneggiato in qualche altra maniera.
- Prima dell'uso verificare che la macchina sia correttamente montata ed installata.

- Lasciarlo funzionare al minimo per circa 30 secondi in una posizione sicura. Spegnerlo immediatamente in caso di vibrazioni significative o se si individuano altre irregolarità.
- Durante il lavoro, mantenere la prolunga o il cavo di alimentazione verso la parte posteriore del dispositivo.
- Gli elettroutensili devono essere sottoposti ad una revisione da parte di personale esperto ad intervalli regolari.
- Non trascinare l'elettroutensile dal cavo di alimentazione.
- Non toccare le parti rotanti.
- Le persone al di sotto dei 16 anni non possono utilizzare l'elettroutensile.



- Durante l'utilizzo l'operatore e le persone nelle immediate vicinanze devono indossare protezioni acustiche, mascherine antipolvere e occhiali di protezione.
- Assicurarsi che le persone nella zona di lavoro non siano minacciate da schegge.
- Mantenere le impugnature asciutte e pulite, prive di olio e di grasso.
- Durante l'uso tenere sempre la macchina con entrambe le mani.
- **Attenzione!** Lo strumento continuerà a funzionare per un po' di tempo anche dopo lo spegnimento.



Ulteriori avvertenze di sicurezza sono riportate nell'allegato

6 Collegamento elettrico



Prima di mettere in funzione, controllare che la tensione e la frequenza di rete coincidano con i dati riportati sul contrassegno di fabbrica.

Sono ammesse differenze di voltaggio di +6% e -10%.

La levigatrice per calcestruzzo è prodotta in classe di protezione II.

Utilizzare solo cavi di estensione dal diametro sufficiente. Un diametro troppo piccolo può causare una considerevole diminuzione nella performance e un surriscaldamento della macchina e del cavo.

La macchina include un limitatore di velocità iniziale per evitare la non intenzionale espulsione dei fusibili.

Sezioni minime e lunghezze massime consigliate per i cavi:

Tensione di rete	Sezione cavo in mm ²	
	1,5	2,5
230V	45 m	75 m

7 Accensione e spegnimento

Funzionamento ad impulso

- Accensione: Premere l'interruttore ON/OFF due volte entro 2 secondi.
 Spegnimento: Rilasciare l'interruttore ON/OFF.

Funzionamento permanente

- Accensione: Premere l'interruttore ON/OFF due volte entro 2 secondi e tenendolo premuto, bloccare con il tasto di blocco.
 Spegnimento: Premere di nuovo l'interruttore ON/OFF e rilasciarlo.

Attenzione!

Premendo l'interruttore due volte si ottiene una protezione contro il riavvio. La protezione contro un riavviamento involontario ha la funzione di impedire che l'elettroutensile possa mettersi in movimento in maniera non controllata in seguito ad un'interruzione dell'alimentazione della corrente. Per riavviare l'elettroutensile, mettere l'interruttore on-off in posizione off e riaccendere l'elettroutensile premendo l'interruttore due volte.



L'HGE125 è dotata di una rotella di regolazione in modo da consentire un controllo variabile della velocità con variatore continuo da 6000 a 10000 rpm. La rotella di regolazione si trova sul lato superiore del manico opposta alla posizione dell'interruttore on/off.

Un funzionamento continuo a giri ridotti potrebbe portare a un sovraccarico, poiché il motore, avendo a disposizione meno aria fredda, potrebbe surriscaldarsi rapidamente. La macchina potrebbe spegnersi per surriscaldamento termico!

8 Sostituzione del disco diamantato



Attenzione!

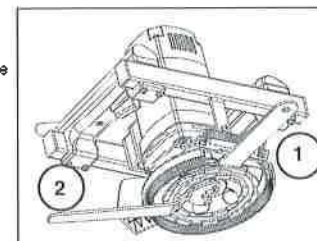
Il disco può scaldarsi moltissimo durante il lavoro. Potreste bruciare le vostre mani, subire tagli o lacerazioni dalle scorie. Per questo motivo quando si cambia il disco diamantato devono essere indossati guanti di protezione. Prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina la spina elettrica va staccata dalla corrente!

Prima dovete aprire il file segmento di colano da aprire.



La chiusura a scatto si apre il segmento viene spinto in avanti. Ora con la chiave fissa (1) SW 32 si può tenere il disco flangiato tra cambio e disco levigatore. Con la chiave per il foro a spina (2) si può staccare il dado trascinatore. Poi si può rimuovere il disco levigatore montato o si può applicare il disco nuovo. Il montaggio avviene in ordine inverso. Avviate il funzionamento in una posizione sicura per un breve periodo di tempo. Qualora la macchina non lavorasse agevolmente interrompete subito il lavoro.

Utilizzare soli accessori originali!



9 Aspirazione della polvere

La polvere che si verifica durante il lavoro è pericolosa per la salute. Ecco perché HGE125 deve essere utilizzato con un

aspirapolvere e deve essere indossata una maschera antipolvere. L'aspirapolvere adatto bagnato / asciutto (categoria di polvere M) è disponibile come accessorio. Può essere collegato direttamente alla connessione sul parapolvere.

Sostituzione della spazzolina

Se la lunghezza delle spazzole, a causa dell'utilizzo, si riduce a meno di 5mm (massima formazione di polvere durante la levigatura) le spazzole devono essere sostituite completamente.

10 Istruzioni per l'uso

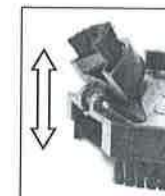
Accendere la macchina e posizionarla con attenzione sulla superficie su cui si vuole lavorare. Sorreggere la macchina con entrambe le mani e lavorare con movimenti circolari o lineari.

Per risultati migliori: Non mettere troppa pressione sulla superficie su cui volete lavorare.

Per lavori di smerigliatura fino ai bordi della parete, è possibile aprire un segmento del parapolvere. Questo permette di levigare su superfici che di solito sono difficili.

Attenzione!

Tutti gli altri lavori vanno effettuati con la custodia di protezione chiusa.



11 Protezione da sovraccarico

Per proteggere il motore in lavorazione e l'apparecchio tutto, la levigatrice per cartongesso è fornita con una protezione elettronica e termica per evitare sovraccarichi.

Elettronica:

In caso di sovraccarico causato dalla pressione nella levigatura che può essere troppo alta i sensori elettronici reagiscono diminuendo la velocità della macchina. Si può riprendere a lavorare una volta che la pressione è ridotta.

Se non si alleggerisce la pressione o si continua a dare pressione sull'apparecchio, la macchina reagirà spegnendo la macchina.

Qualora scattasse lo spegnimento automatico si può riprendere a lavorare dopo aver commutato il pulsante da off ad on ancora una volta.

Termica:

In caso di sovraccarico permanente un sensore termico protegge il motore dal collasso. In questo caso la macchina si spegne automaticamente e può solo essere riaccesa dopo un certo periodo di raffreddamento (2 minuti) Azionare l'interruttore ON / OFF Il periodo di raffreddamento dipende dal riscaldamento dell'avvolgimento del motore e la temperatura ambientale.

12 Cura e manutenzione



Attenzione! Prima di ogni lavoro di cura o manutenzione, staccare assolutamente la spina!

Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato ed esperto. La macchina per il suo design ha bisogno di cure e manutenzioni minime. Ad ogni modo le indicazioni seguenti sono fondamentali:

- * Tenere sempre pulite le bocchette di ventilazione.
- * Fare attenzione che durante l'utilizzo non entrino particelle di sporco all'interno della macchina.
- * In caso di guasto la riparazione deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato.
- * Il nostro servizio assistenza risponde alle vostre domande circa manutenzione e riparazioni dei prodotti così come degli eventuali ricambi.
- * Il nostro team è a vostra disposizione.

13 Protezione ambientale



Riciclaggio di materiale invece che generico smaltimento dei rifiuti

Per evitare danni da trasporto la macchina deve essere consegnata in un imballaggio solido. L'imballaggio, la macchina e gli accessori sono realizzati in materiali riciclabili e devono essere smaltiti adeguatamente. Le parti in plastica delle macchine sono contrassegnate. Così si permette uno smaltimento rispettoso dell'ambiente, separando i materiali tra i dispositivi di raccolta disponibili.

Solo per Paesi UE



Non gettare gli elettrodomestici nei rifiuti domestici!

Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/EU sugli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi e la sua attuazione nelle norme nazionali gli elettrodomestici usati devono essere raccolti separatamente e conferiti in un centro per il riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

14 Rumore / Vibrazione

Il rumore emesso da un utensile elettrico viene misurato conformemente a EN 60745.

Usualmente i livelli di rumore A-soppressati del prodotto sono:

Livello di pressione del suono	LpA	79 dB(A)
Livello di potenza del suono	LwA	90 dB(A)
Incertezza	K	3 dB



Indossare dispositivi di protezione dell'udito!

Valori totali di vibrazione ah e incertezza K determinati in ottemperanza a EN 60745:

Valore emission vibrazioni	ah	2,2 m/s ²
Incertezza	K	0,3 m/s ²

Il livello delle vibrazioni indicato è rappresentativo per gli utilizzi principali previsti per l'utensile elettrico. L'uso dell'utensile elettrico per altre applicazioni e/o con altri tipi di utensili montati e/o in condizioni di manutenzione insufficiente può risultare in livelli di vibrazioni diversi con un possibile e considerevole aumento delle sollecitazioni da vibrazione durante tutto il tempo di lavoro.

Ai fini di una precisa valutazione delle sollecitazioni indotte dalle vibrazioni si consiglia di considerare anche i tempi durante i quali l'attrezzatura è spenta o è in funzione senza lavorare effettivamente. In questo modo le sollecitazioni da vibrazione riferite sull'intero tempo di lavoro possono risultare ridotte in misura considerevole. È opportuno adottare ulteriori accorgimenti di sicurezza per la protezione dell'operatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione degli utensili elettrici e degli accessori da montare, mantenere calde le mani, organizzazione delle fasi di lavorazione.

15 Protezione dalla polvere

Le polveri di materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legno minerali e metalli possono essere dannosi. Il contatto con o per inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie per l'operatore o gli astanti.

Alcuni tipi di polvere sono classificati come cancerogeni come ad esempio polvere di querola e faggio specialmente se combinati con additivi per trattamento del legno (chromato, conservatore del legno).

Materiali contenenti amianto devono essere trattati solo da specialisti.

- Quando è possibile utilizzare un aspiratore per raccogliere la polvere durante il lavoro.
- Per ottenere un alto livello di aspirazione della polvere, utilizzare un aspiratore industriale (classe di polvere M) per polvere di legno e/o minerale insieme a questo elettrodomestico.
- L'area di lavoro deve essere ben ventilata.
- È raccomandato l'utilizzo di una maschera antipolvere con filtro P2.

16 Dichiarazione di conformità UE

Si dichiara sotto nostra responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme o documenti normativi: 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EC inclusi gli emendamenti e si adatta agli standard EN 60 745, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 63000

Fascicolo tecnico (2006/42/CE) presso:

TYROLIT Hydrostress CH
Witzbergstrasse 18
CH-8330 Pfäfers
Switzerland

Pfäfers, 21.03.2022

Roland Kägi
Operations + R & D Machines

Soggetto a modifiche senza preavviso